



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

RREGULLORE (QRK) Nr. 01/2016 PËR SHQYRTIMIN ADMINISTRATIV TE AKTEVE TË KOMUNAVE¹

REGULATION (GRK) No. 01/2016 ON ADMINISTRATIVE REVIEW OF MUNICIPAL ACTS²

UREDBA (VRK) Br. 01/2016 ZA ADMINISTRATIVNO RAZMATRANJE OPŠTINSKIH AKATA³

¹ Rregullore QRK - Nr.01/2016 për Shqyrtimin Administrativ te Akteve të Komunave , është miratuar në mbledhjen e 75 të Qeverisë së Kosovës, me Vendimin Nr.02/75, datë 18.02.2016.

² Regulation GRK - No.01/2016 on Administrative review of Municipal Acts , was approved on 75 meeting of the Government of Kosovo, with the decision No.02/75, datë 18.02.2016.

³ Uredba VRK-Br.01/2016 za Administrativno Razmatranje Opštinskih Akata, usvojen je na 75 sednicu Vlade Kosova, odlukom br. 02/75, datum 18.02.2016.

<p>Qeveria e Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të nenit 93 (4) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, në pajtim me kapitullin X të Ligjit për Vetëqeverisjen Lokale Nr. 03/L-040,(GZ Nr. 28/04 qershor 2008) si dhe në pajtim me nenin 19 (6.2) të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (GZ, Nr. 15 12.09.2011),</p> <p>Miraton:</p> <p>RREGULLORE (QRK) Nr. 01/2016 PËR SHQYRTIMIN ADMINISTRATIV TË AKTEVE TË KOMUNAVE</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Qëllimi i kësaj rregullore është përcaktimi i procedurave për shqyrtimin administrativ të akteve të komunës, si dhe obligimeve të Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal, ministrive të linjës dhe institucioneve tjera përgjegjëse për këtë proces.</p>	<p>Government of the Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Article 93 (4) of the Constitution of the Republic of Kosova, Chapter X of the Law on Local Self- Government No. 03/L-040, (Official Gazette, no. 28/04, June 2008),and in accordance with Article 19 (6.2) of the Rules of Procedures of the Government No. 09/2019 (Official Gazette, No. 15, 12.09.2011),</p> <p>Approves:</p> <p>REGULATION (GRK) No. 01/2016 ON THE ADMINISTRATIVE REVIEW OF THE MUNICIPAL ACTS</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>The purpose of this regulation is to establish procedures for the review of acts of municipalities as well obligations of the Ministry of Local Government Administration, line ministries and institutions with regards to this process.</p>	<p>Vlada Republike Kosovo,</p> <p>U podršci člana 93 (4) Ustava Republike Kosovo, u skladu sa poglavljem X zakona za lokalnu samoupravu br.03/L-040, (SN br. 28/04 juni 2008) kao i u skladu sa članom 19 (6.2) uredbe rada Vlade Republike Kosovo br. 09/2011 (SN br. 15 12.09.2011)</p> <p>Usvaja:</p> <p>UREDBA (VRK) Br. 01/2016 ZA ADMINISTRATIVNO RAZMATRANJE OPŠTINSKIH AKATA</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Cilj ove uredbe jeste određivanje procedura za administrativno razmatranje opštinskih akata, kao i obaveze Ministarstva Administracije Lokalne Samouprave, resornih ministarstva i ostalih odgovornih institucija za ovaj proces.</p>
--	---	---

<p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>1. Kjo rregullore vlen për të gjitha aktet e komunës të cilat nxirren nga Kuvendi i Komunës dhe Kryetari i Komunës të cilat nxirren gjatë ushtrimit të kompetencave vetanake dhe të deleguara të komunës.</p> <p>2. Kjo rregullore përcakton procedurat për shqyrtimin e detyrueshëm të ligjshmërisë, shqyrtimin e rregullt të ligjshmërisë dhe shqyrtimin e përshtatshmërisë së akteve të komunës si dhe procesin e konsultimit paraprak.</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Scope</p> <p>1. This regulation shall be applicable for all municipal acts, which are issued by Municipal Assembly and Mayor during the exercise of their own and delegated powers.</p> <p>2. This regulation establishes procedures for the mandatory review of legality, regular review of the legality, review of the compliance of municipal acts and preliminary consultation process.</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Polje delovanja</p> <p>1. Ova uredba važi za sve opštinske akte koje se usvajaju od strane Skupštine Opštine i gradonačelnika opštine tokom izvršavanja sopstvenih i poverenih nadležnosti opštine.</p> <p>2. Ova uredba određuje procedure za obavezno razmatranje zakonitosti, redovno razmatranje zakonitosti i razmatranje usklađenosti opštinskih akata, kao i proces prethodne konsultacije.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Përkufizimet</p> <p>1. Shprehjet e përdorura në këtë Rregullore kanë kuptimin si në vijim:</p> <p>1.1. Organi mbikëqyrës - nënkupton ministrinë përgjegjëse për qeverisje lokale, ministrinë tjera të linjës, si dhe institucionet tjera përgjegjëse për shqyrtimin e ligjshmërisë dhe përshtatshmërisë të akteve të komunës;</p> <p>1.2. Ministria - nënkupton Ministrinë e Administrimit të Pushtetit Lokal;</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Definitions</p> <p>1. Terms used in this Regulation shall have the following meaning:</p> <p>1.1. The supervisory body - shall mean the ministry responsible for the local government, other line ministries and other central institutions responsible for the review of legality and/or compliance of municipal acts;</p> <p>1.2. Ministry- shall mean the Ministry of Local Government Administration;</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Definicije</p> <p>1. Upotrebljeni izrazi u ovoj uredbi imaju sledeće značenje:</p> <p>1.1. Nadzorni organ - jeste odgovorno ministarstvo za lokalnu samoupravu, ostala resursna ministarstva kao i ostale institucije odgovorne za razmatranje zakonitosti i usklađenosti opštinskih akata;</p> <p>1.2. Ministarstvo – podrazumeva Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave;</p>

<p>1.3. Aktet e komunës - nënkupton të gjitha aktet të cilat nxirren dhe miratohen nga Kuvendi i Komunës, si dhe aktet të cilat nxirren nga Kryetarët e Komunave në pajtim me legjislacionin në fuqi;</p> <p>1.4. Shqyrtimi i detyrueshëm i ligjshmërisë - nënkupton shqyrtimin e akteve të kuvendit të komunës të cilat i dërgohen organit mbikëqyrës brenda shtatë (7) ditësh nga dita e miratimit të tyre, në pajtim me nenin 81 të Ligjit për Vetëqeverisje Lokale;</p> <p>1.5. Shqyrtimi i rregullt i ligjshmërisë - nënkupton shqyrtimin e akteve të komunës të miratuara nga Kuvendi i Komunës dhe Kryetari i Komunës të cilat nuk i janë nënshtruar shqyrtimit të detyrueshëm të ligjshmërisë;</p> <p>1.6. Shqyrtimi i përshtatshmërisë - nënkupton shqyrtimin e ligjshmërisë dhe përshtatshmërisë së akteve të komunës të miratuara për zbatimin e kompetencave të deleguara;</p> <p>1.7. Konsultimi paraprak - nënkupton konsultimin e të drejtën e organeve të komunës për konsultim me organin mbikëqyrës, para nxjerrjes së akteve të komunës;</p>	<p>1.3. Municipal acts - shall mean all acts, which are issued and approved by the Municipal Assembly and Mayor pursuant to the applicable legislation;</p> <p>1.4. Mandatory review of legality - shall mean the review of acts of Municipal Assembly that are submitted to the supervisory body seven (7) days from the date of their approval in compliance with the Article 81 of the Law on Local Self-Government;</p> <p>1.5. Regular review of legality - shall mean the review of municipal acts adopted by the Municipal Assembly and the Mayor, which have not undergone the mandatory review of legality;</p> <p>1.6. Review of compliance - shall mean the review of the legality and compliance of approved municipal acts for the implementation of delegated powers</p> <p>1.7. Prior Consultation - shall mean the entitlement of municipal organs to consult with the supervisory organ prior to the issuance of municipal acts;</p>	<p>1.3. Opštinski akti – podrazumeva sve akte koje se donose i usvajaju od strane Skupštine Opštine, kao i akti koji se donose od strane Gradonačelnika Opština u skladu sa zakonodavstvom na snazi;</p> <p>1.4. Obavezno razmatranje zakonitosti - podrazumeva razmatranje akata Skupštine opštine koji se dostavljaju nadzornom organu u toku sedam (7) dana od njihovog usvajanja, u skladu sa članom 81 Zakona za Lokalnu Samoupravu;</p> <p>1.5. Redovno razmatranje zakonitosti - podrazumeva razmatranje opštinskih akata koji su usvojeni od Skupštine Opštine i Gradonačelnika koji nisu podlegli obaveznom razmatranju zakonitosti;</p> <p>1.6. Razmatranje usklađenosti - podrazumeva razmatranje zakonitosti i usklađenosti akata opštine usvojenih za sprovođenje poverenih nadležnosti;</p> <p>1.7. Prethodna konsultacija - podrazumeva konsultaciju i pravo opštinskih organa na konsultaciju sa nadzornim organom, pre usvajanja opštinskih akata;</p>
---	---	---

<p>1.8. Organet e komunës - nënkupton Kuvendin e Komunës dhe Kryetarin e Komunës, të cilat kanë mandat ligjor për të nxjerrë dhe miratuar akte të komunës;</p> <p>1.9. NJAD - nënkupton njësinë për administrimin e dokumenteve në ministri;</p> <p>2. Shprehjet tjera të përdorura në këtë rregullore do ta kenë kuptimin e dhënë në legjislacionin që rregullon vetëqeverisjen lokale në Kosovë.</p>	<p>1.8. Municipal organs - shall mean the Municipal Assembly and the Mayor, which have the legal mandate to issue and adopt municipal acts;</p> <p>1.9. UAD - shall mean the unit for administration of documents in the ministry;</p> <p>2. Other terms used in this regulation shall have the meaning given in the legislation governing the local self-government in Kosovo.</p>	<p>1.8. Opštinski organi - podrazumeva Skupštinu Opštine i Gradonačelnika Opštine, koji imaju zakonski mandat za donošenje i usvajanje opštinskih akata;</p> <p>1.9. JUD - podrazumeva jedinicu za upravljanje dokumentima u ministarstvu;</p> <p>2. Ostali korišćeni izrazi u ovoj uredbi imaće značenje koje je dato u zakonodavstvu koji reguliše lokalnu samoupravu na Kosovu.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4 Procedura për konsultim paraprak</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 Prior consultation process</p>	<p style="text-align: center;">Član 4 Procedura za prethodnu konsultaciju</p>
<p>1. Para miratimit të një akti, Kuvendi i Komunës dhe Kryetari i Komunës kanë të drejtë të kërkojnë konsultim paraprak me organin mbikëqyrës.</p> <p>2. Organet e komunës kanë të drejte t'i paraqesin kërkesat e tyre për konsultim paraprak pranë ministrisë në çdo moment, duke parashtruar bashkë me kërkesën për konsultim paraprak edhe projekt-aktin e komunës dhe duke identifikuar çështjet e posaçme për të cilat kërkohet këshilla e organit mbikëqyrës për ligjshmërinë e aktit.</p> <p>3. Kërkesat për konsultim paraprak pranohen përmes njësisë për administrim të</p>	<p>1. Prior to the adoption of an act, the Municipal Assembly and the Mayor shall have the right to request prior consultation with the supervisory organ.</p> <p>2. Municipal organs have the right to submit their requests for prior consultation to the ministry at any time by attaching the draft-act to the request and identifying the specific issues for which the advice of the supervisory organ on the legality of the act is required.</p> <p>3. Requests for prior consultation are received by the UAD and treated by the department for</p>	<p>1. Pre usvajanja jednog akta, Skupština Opštine i Gradonačelnik Opštine imaju pravo da zatraže prethodnu konsultaciju sa nadzornim organom.</p> <p>2. Opštinski organi mogu podneti svoje zahteve za prethodnu konsultaciju pri ministarstvu u svakom trenutku, podnoseći zajedno sa zahtevom za prethodnu konsultaciju i opštinski nacrt akta i identifikujući posebna pitanja za koje se zahteva savet nadzornog organa što se tiče zakonitosti akta.</p> <p>3. Zahtevi za prethodnu konsultaciju se primaju preko jedinice za upravljanje dokumentima i tretiraju se od strane</p>

<p>dokumenteve dhe trajtohen nga departamenti përgjegjës për çështje ligjore dhe monitorim të komunave në kuadër të ministrisë.</p> <p>3.1. Në rast se departamenti përgjegjës në ministri vlerëson se çështja për të cilën kërkohet konsultimi paraprak është nën kompetencën e saj, atëherë i njëjti përgatitë vlerësimin dhe pas nënshkrimit ia dërgon organit të komunës që ka kërkuar konsultim paraprak jo më vonë se tridhjetë (30) ditë;</p> <p>3.2. Në rast se departamenti përgjegjës në ministri vlerëson se çështja për të cilën kërkohet konsultimi paraprak është kompetencë ligjore e një organi mbikëqyrës tjetër, brenda tre (3) ditësh i njëjti do t'ia dërgojë kërkesën për konsultim paraprak ministrisë ose institucionit mbikëqyrës kompetent. Organi mbikëqyrës jo me vone se njëzetë (20) dite pas pranimit të kërkesës dhe shqyrtimit të saj i përgjigjet kërkesës për konsultim paraprak. Pas pranimit të vlerësimit të organit mbikëqyrës ministria, brenda shtate (7) ditësh ia dërgon vlerësimin komunës.</p>	<p>legal affairs and monitoring of municipalities in the ministry.</p> <p>3.1. If the responsible department of the ministry finds out that the issue for which the prior consultation is required is under the competence of the ministry, it shall evaluate the act and upon its signature shall submit it to requesting municipal organ, not later than thirty (30) days;</p> <p>3.2. If the responsible department of ministry finds out that the issue for which the prior consultation is required is not under their competence, it shall submit the request for prior consultation to the ministry or supervisory organ within three (3) days. The supervisory organ shall respond not later than twenty (20) days upon receipt of the request. Upon receipt of the evaluation, the ministry shall submit it to the requesting municipality within seven (7) days.</p>	<p>odgovornog odeljenja za zakonska pitanja i monitorisanje opština u okviru ministarstva.</p> <p>3.1. U slučaju da odgovorno odeljenje u ministarstvo-u ocenjuje da je pitanje za koje se traži prethodna konsultacija je pod ovlašćenjem ministarstva, onda isti priprema ocenjivanje i nakon potpisivanja dostavlja opštinskom organu koji je tražio prethodnu konsultaciju ne duže od trideset (30) kalendarskih dana;</p> <p>3.2. U slučaju da odgovorno odeljenje u ministarstvu ocenjuje da pitanje o kojem se traži prethodna konsultacija jeste zakonsko ovlašćenje drugog nadzornog organa, u roku od tri (3) dana isti će dostaviti propratno pismo koji je potpisan i zahtev za prethodnu konsultaciju dotičnom ministarstvu ili nadzornom organu i iz istog će zatražiti raspravu navedenog zahteva u roku od dvadeseti (20) kalendarskih dana. Posle primanja procene nadzornog organa, u roku od sedam (7) dana, ministarstvo će procenu poslati opštini.</p>
--	--	--

<p>4. Ministria publikon vlerësimin për çdo konsultim paraprak në faqen zyrtare elektronike.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Dërgimi i akteve të miratuara</p> <p>1. Komunat obligohen t'ia dërgojnë ministrisë aktet të cilat i nënshtrohen shqyrtimit të detyrueshëm të ligjshmërisë, në pajtim me ligjin për vetëqeverisje lokale, jo me vone se shtatë (7) ditë nga dita e miratimit të tyre përmes njësisë për administrimin e dokumenteve të komunës.</p> <p>2. Kryetari i komunës obligohet t'ia dërgoj ministrisë listën e të gjitha akteve të miratuara nga organet e komunës gjatë muajit paraprak, jo me vone se deri më datën 10 të çdo muaji vijues, përmes njësisë për administrimin e dokumenteve të komunës.</p> <p>3. Dërgimi i akteve dhe listës së akteve nga komunat për ministrinë behet në gjuhë zyrtare.</p>	<p>4. Ministry shall publish the evaluation for every prior consultation procedure on its official website.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 Submission of adopted acts</p> <p>1. Municipalities are obliged to submit the acts, which are subject to mandatory review of legality to the ministry through the Unit for Administration of Documents within seven (7) days upon their approval as provided by the Law on Local Self-Government.</p> <p>2. Mayor is obliged to submit to the Ministry through the unit for administration of documents a list of all acts adopted by the municipal authorities during the previous month not later than 10th of each following month.</p> <p>3. The submission of acts and list of municipal acts shall be submitted to the ministry in official languages.</p>	<p>4. Ministarstvo objavljuje procenu za svaku prethodnu konsultaciju u svojoj zvaničnoj veb stranici.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Dostavljanje usvojenih akata</p> <p>1. Opštine se obavezuju da dostave ministarstvu akte koji podležu obaveznom razmatranju zakonitosti, u skladu sa zakonom za lokalnu samoupravu, ne kasnije od sedam (7) dana, od dana usvajanja istih, preko jedinice za upravljanje dokumentima opštine.</p> <p>2. Gradonačelnik opštine se obavezuje da dostavi ministarstvu spisak svih usvojenih akata od strane opštinskih organa tokom prethodnog meseca, ne kasnije od svakog desetog (10) tekućeg meseca, preko jedinice za upravljanje dokumentima.</p> <p>3. Slanje akata i spiska akata iz opštine u ministarstvo se radi na službenom jeziku.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 6 Pranimi i akteve të komunës</p> <p>1. Pranimi i akteve të komunave, bëhet përmes NJAD-it në ministri, e cila i pranon, evidenton, protokollon, klasifikon dhe shënjon aktet e komunës dhe listën e akteve</p>	<p style="text-align: center;">Article 6 Receipt of municipal acts</p> <p>1. The acts of municipalities are received by the UAD of the ministry, which receives, identifies, registers, classifies and marks the</p>	<p style="text-align: center;">Član 6 Prijem opštinskih akata</p> <p>1. Primanje opštinskih akata, vrši se preko JUD-a u ministarstvu, koja prima, evidentira, protokoliše, klasifikuje i obeležava opštinske</p>

<p>te komunës të miratuara gjatë muajit paraprak.</p> <p>2. Pas evidentimit dhe protokollimit aktet dhe listën i përcjell në Departamentin Ligjor dhe Monitorim të Komunave.</p> <p>3. Për qëllim të llogaritjes së afateve kohore për shqyrtimin e ligjshmërisë dhe përshtatshmërisë së akteve të komunës, datat e pranimit dhe protokollimit të akteve të komunës nga NJAD-i i Ministrisë do të konsiderohet datë e dorëzimit të akteve të komunës për shqyrtim.</p>	<p>municipal acts and lists of municipal acts adopted during the previous month.</p> <p>2. Upon identification and registration, the municipal acts and the list shall be submitted to the Department of Legal Affairs and Monitoring of Municipalities.</p> <p>3. For the purpose of calculating the deadlines for the review of the legality and compliance of municipal acts, the dates of municipal acts received by the UAD in the Ministry shall be considered as the dates of submission of municipal acts for the review.</p>	<p>akte i spisak usvojenih opštinskih akta tokom prethodnog meseca.</p> <p>2. Posle evidentiranja i protokolisanja, akti se dostavljaju Pravnom Odeljenju i Monitorisanje Opština.</p> <p>3. U cilju izračunavanja vremenskih rokova za razmatranje zakonitosti i usklađenosti opštinskih akata, datum primanja i protokolisanja opštinskih akata iz JUD-a ministarstva smatra će se datum dostavljanja opštinskih akata za razmatranje.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7 Rregullat e përgjithshme të shqyrtimit të ligjshmërisë së akteve të komunës</p> <p>1. Ministria është përgjegjëse për shqyrtimin e ligjshmërisë së akteve të komunës të nxjerra për fushën për të cilën ajo shërben si organ mbikëqyrës si dhe për mbarëvajtjen dhe bashkërendimin e procesit të shqyrtimit të detyrueshëm dhe të rregullt të ligjshmërisë së akteve të komunës.</p> <p>2. Për shqyrtimin e ligjshmërisë për të gjitha aktet e komunës të cilat nxirren për fusha për mbikëqyrjen e së cilave nuk është kompetente MAPL, përgjegjëse do të jenë ministrinë e linjës dhe institucionet e agjencitë tjera qendrore të cilat shërbejnë si</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 General rules of review of the legality of municipal acts</p> <p>1. The Ministry is responsible to review the legality of municipal acts in its respective area as well as coordinate the process of review and regular mandatory legality of municipal acts.</p> <p>2. Line ministries and other central institutions and agencies, which serve as supervisory organs according to the authorizations provided by Law shall be responsible to conduct the review of the legality of acts for all municipal acts for which ministry is not responsible.</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Opšta pravila razmatranja zakonitosti opštinskih akata</p> <p>1. Ministarstvo je odgovorno za razmatranje zakonitosti opštinskih akata donošenih za oblast za koju služe kao nadzorni organ kao i održavanju i koordinisanju procesa obaveznog i redovnog razmatranja zakonitosti opštinskih akata.</p> <p>2. Za razmatranje zakonitosti svih opštinskih akata koje se donose za oblasti van nadležnosti MAPL, odgovorna biće resursna ministarstva, institucije ili ostale centralne agencije koje služe kao nadzorni organ prema datim zakonskim ovlašćenjima.</p>

<p>organe mbikëqyrëse sipas autorizimeve të dhëna me ligj.</p> <p>3. MAPL, pas pranimit të akteve nga komuna, përcakton dhe e dërgon aktin në institucionin kompetent për shqyrtim të ligjshmërisë.</p> <p>4. Ministrinë e linjës si dhe institucionet e tjera janë përgjegjëse për shqyrtimin e ligjshmërisë së akteve të komunës si në vijim:</p> <p>4.1. Aktet në fushën e zhvillimit lokal ekonomik, ofrimin e shërbimeve publike nga ndërmarrjet publike, ministria përkatëse për zhvillim ekonomik;</p> <p>4.2. Aktet në fushën e planifikimit urban dhe rural, ndërtimit, mbrojtjen e mjedisit lokal, banimin publik, emërimin e rrugëve dhe vendeve tjera publike, ministria përkatëse për planifikim hapësinor;</p> <p>4.3. Aktet në fushën e shfrytëzimit të tokës , ministria përkatëse për bujqësi, pylltari dhe zhvillim rural;</p> <p>4.4. Aktet në fushën e emergjencave lokale, ministria përkatëse e punëve të brendshme;</p>	<p>3. Upon receipt of acts from municipalities, the Ministry shall determine and submit the act to the competent institution for the review of legality.</p> <p>4. Line ministries and other institutions are responsible for reviewing the legality of the acts of the municipality as follows:</p> <p>4.1. Acts in the field of local economic development economic, public service delivery by public enterprises; the relevant ministry for economic development;</p> <p>4.2. Acts in the field of urban and rural planning, construction, environmental protection, local public housing, naming of streets and other public places; the relevant ministry for spatial planning;</p> <p>4.3. Acts in the field of land use: the relevant ministry for agriculture, forestry and rural development;</p> <p>4.4. Acts in the field of local emergency: the relevant ministry of internal affairs;</p>	<p>3. MALS, nakon prijema akata iz opština, određuje i dostavlja akat nadležnoj instituciji za razmatranje zakonitosti.</p> <p>4. Resursna ministarstva kao i ostale institucije su odgovorne za razmatranje zakonitosti opštinskih akata kao sledeće:</p> <p>4.1. Akti u oblasti lokalnog ekonomskog razvoja, na pružanju javnih usluga od strane javnih preduzeća, dotičnog ministarstva za ekonomski razvoj;</p> <p>4.2. Akti u oblasti urbanog i ruralnog planiranja, građevine, zaštite lokalne životne sredine, javno stanovanje, imenovanje ulica i ostalih javnih mesta, dotično ministarstvo za prostorno planiranje;</p> <p>4.3. Akti u oblasti korišćenja zemljišta, dotično ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja;</p> <p>4.4. Akti u oblasti lokalne hitne službe, dotično ministarstva unutrašnjih poslova;</p>
--	--	--

<p>4.5. Aktet në fushën e arsimit, ministria përkatëse e shkencës dhe teknologjisë;</p> <p>4.6. Aktet në fushën e shëndetësisë, ministria përkatëse për shëndetësi;</p> <p>4.7. Aktet në fushën e mirëqenies sociale dhe te punës, ministria përkatëse për pune dhe mirëqenie sociale;</p> <p>4.8. Aktet në fushën e kulturës, rinis dhe sportit, ministria përkatëse për kulturë, rini dhe sport;</p> <p>4.9. Aktet në fushën e transportit publik lokal, ministria përkatëse për infrastrukturë;</p> <p>4.10. Aktet në fushën e tregtisë dhe turizmit lokal, ministria përkatëse e tregtisë dhe industrisë;</p> <p>4.11. Aktet tjera te cilat nuk janë përfshinë paragrafin 4 deri ne paragrafin 4.10, varësisht nga fusha ministria e dërgon aktin te organi kompetent për shqyrtimin të ligjshmërisë.</p> <p>5. Publikimi i akteve të komunës bëhet në pajtim me legjislacionin përkatës.</p>	<p>4.5. Acts in the field of education: the relevant ministry of education, science and technology;</p> <p>4.6. Acts in the field of health: the relevant ministry of health;</p> <p>4.7. Acts in the field of social welfare and labour: the relevant ministry for labour and social welfare;</p> <p>4.8. Acts in the field of culture, youth and sports, the ministry for culture, youth and sports;</p> <p>4.9. Acts in the field of local public transport: the relevant ministry for infrastructure;</p> <p>4.10. Acts in the field of trade and local tourism: the relevant ministry of trade and industry;</p> <p>4.11. Acts that are not included in paragraphs from 4 to 4.10 shall be submitted to the competent organ for review.</p> <p>5. The municipal acts shall be published in accordance with the relevant secondary legislation.</p>	<p>4.5. Akti u oblasti obrazovanja, dotično ministarstvo za nauku i tehnologiju;</p> <p>4.6. Akti u oblasti zdravlja, dotično ministarstvo za zdravlje;</p> <p>4.7. Akti u oblasti rada i socijalne zaštite, dotično ministarstvo za rad i socijalnu zaštitu;</p> <p>4.8. Akti u oblasti kulture, omladine i sporta, dotično ministarstvo za kulturu, omladinu i sport;</p> <p>4.9. Akti u oblasti javnog lokalnog prevoza, dotično ministarstvo za infrastrukturu;</p> <p>4.10. Akti u oblasti trgovine i lokalnog turizma, dotično ministarstvo za trgovinu i industriju;</p> <p>4.11. Ostali akti koji nisu uključeni u stavu 4 do stava 4.10, zavisno od oblasti, ministarstvo prosleđuje akat nadležnom organu za razmatranje zakonitosti;</p> <p>5. Objavljivanje opštinskih akata se vrši u skladu sa dotičnim zakonodavstvom.</p>
---	---	---

<p style="text-align: center;">Neni 8 Shqyrtimi i detyrueshëm i ligjshmërisë</p>	<p style="text-align: center;">Article 8 Mandatory review of legality</p>	<p style="text-align: center;">Član 8 Obavezno razmatranje zakonitosti</p>
<p>1. Aktet e kuvendit të komunës, që i nënshtrohen shqyrtimit të detyrueshëm të ligjshmërisë janë:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1 statuti i komunës;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2 rregulloret e komunës; dhe</p> <p style="padding-left: 40px;">1.3 vendimet e përgjithshme të komunës.</p> <p>2. Aktet e përcaktuara në paragrafin 1 shqyrtohen nga organi mbikëqyrës jo më vonë se pesëmbëdhjetë (15) ditë pas pranimit të tyre nga NJAD-i i ministrisë.</p> <p>3. Departamenti përgjegjës për çështje ligjore dhe monitorim të komunave është përgjegjës për shqyrtimin e detyrueshëm të ligjshmërisë së akteve të komunës të nxjerra në fushën që bie në përgjegjësinë e ministrisë.</p> <p>4. Ministria është përgjegjëse për koordinimin e procesit të shqyrtimit të ligjshmërisë së akteve të komunës, e për të cilin shqyrtim janë përgjegjëse ministritë tjera, sipas procedurës në vijim:</p> <p style="padding-left: 40px;">4.1. Jo më vonë se tre (3) ditë nga data e protokollimit në NJAD-in e</p>	<p>1. Acts of the municipal assembly that are subject to mandatory review of legality are:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. Municipal statute;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2. Municipal regulations; and</p> <p style="padding-left: 40px;">1.3. Municipal decisions.</p> <p>2. Acts referred to in the paragraph 1 shall be reviewed by the supervisory organ not later than fifteen (15) days upon receipt by the UAD in the ministry.</p> <p>3. The Department for legal affairs and monitoring of municipalities is responsible for the mandatory review of the legality of municipal acts issued in the field for which the ministry is responsible.</p> <p>4. The MLGA is responsible to coordinate the process of the review of the legality of municipal acts for which other ministries are responsible according to the following procedure:</p> <p style="padding-left: 40px;">4.1. The municipal acts accompanied by a cover letter shall be addressed to</p>	<p>1. Opštinski akti koji podležu obaveznom razmatranju zakonitosti:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. statut opštine;</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2. uredbе opštine, i</p> <p style="padding-left: 40px;">1.3. opšte odluke opštine.</p> <p>2. Akti određeni stavom 1 se razmatraju od strane nadzornog organa ne kasnije od petnaest (15) dana nakon prijema od JUD-a ministarstva.</p> <p>3. Odeljenje koje je odgovorno za zakonska pitanja i monitorisanje opština u ministarstvu je odgovorna za obaveznu razmatranje o zakonitosti opštinskih akata donošениh u polje nadzora za koju je odgovorno ministarstvo.</p> <p>4. Ministarstvo je odgovorno za koordinisanje procesa razmatranja zakonitosti opštinskih akata, za koje razmatranje odgovorna su druga ministarstva, prema sledećoj proceduri:</p> <p style="padding-left: 40px;">4.1. Ne kasnije od tri (3) dana, od dana protokoliranja u JUD –u ministarstva,</p>

<p>ministrisë akti i komunës me shkresë përcjellëse do t'i adresohen ministrisë përgjegjëse për shqyrtimin e ligjshmërisë;</p> <p>4.2.Ministria përgjegjëse brenda dhjetë (10) ditësh, shqyrton ligjshmërinë e aktit të komunës dhe të njëjtin vlerësim të ligjshmërisë i dërgon ministrisë;</p> <p>4.3.Jo më vonë se dy (2) ditë nga pranimi i shqyrtimeve të ligjshmërisë nga organet mbikëqyrëse tjera, ministria, përmes NJAD-it, do t'ia kthejë vlerësimin e ligjshmërisë komunës dhe do ta publikojë atë në faqen zyrtare të MAPL-së;</p> <p>4.4.Në rast se organi mbikëqyrës përgjegjës nuk e kryen detyrimin e vetë për të shqyrtuar ligjshmërinë e aktit të komunës brenda afatit të caktuar sipas paragrafit 4.2 të këtij neni, ministria e njofton ZKM;</p> <p>5. Nëse organi mbikëqyrës konfirmon ligjshmërinë e aktit të komunës, komuna obligohet të publikoj aktin në ueb faqen zyrtare të saj.</p>	<p>the respective ministry for the review of legality not later than three (3) days from the date of its registration in the UAD - in the ministry;</p> <p>4.2.The respective ministry shall carry out the review of the legality of municipal acts and return the evaluation of legality to the ministry in written in official languages within ten (10) days;</p> <p>4.3.The MLGA shall submit the evaluation of the legality carried out by other supervisory organs to the municipalities through its UAD and publish it on the official website of the ministry, not later than two (2) days upon receipt;</p> <p>4.4.If the respective supervisory organ fails to carry out its obligation to review the legality of municipal acts within the prescribed period under paragraph 4.2 of this Article, the ministry shall notify the OPM;</p> <p>5. If the supervisory organ confirms the legality of municipal acts, the municipalities shall be obliged to publish them on the municipal website.</p>	<p>opštinski akti sa propratnim pismom upućuju se odgovornom ministarstvu za razmatranje zakonitosti;</p> <p>4.2.Odgovorno ministarstvo, unutar deset (10) dana razmatra zakonitost akta opštine i istu procenu zakonitosti prosleđuje ministarstvu;</p> <p>4.3.Ministarstvo, preko JUD-a će vratiti procenu zakonitosti opštini i objaviti u službenoj stranici MALS-a ne kasnije od dva (2) dana od dana prijema razmatranja zakonitosti od drugih nadzornih organa;</p> <p>4.4.U slučaju da nadležni nadzorni organ ne ispuni svoju obavezu razmatranja zakonitosti opštinskog akta u određenom roku na osnovu stava 4.2 ovog člana, ministarstvo obaveštava KP.</p> <p>5. Ako nadzorni organ potvrđuje zakonitost opštinskog akta, opština se obavezuje da isti akt objavi na svojoj službenoj veb stranici.</p>
--	---	--

<p>6. Nëse organi mbikëqyrës konsideron se akti i komunës i shqyrtuar nuk është në pajtim me legjislacionin, nga komuna do të kërkohej rishqyrtimi i aktit.</p> <p>7. Komuna duhet t'i përgjigjet kërkesës së organit mbikëqyrës për rishqyrtimin e aktit të komunës brenda tridhjetë (30) ditësh nga data e pranimit të kërkesës për rishqyrtim nga ministria.</p> <p>8. Nëse komuna e pranon kërkesën për rishqyrtim, ajo do ta suspendojë ekzekutimin e aktit të kontestuar deri në rishqyrtimin e tij nga organi i komunës përgjegjës.</p> <p>9. Komuna brenda tridhjetë (30) ditësh pas suspendimit të aktit të kontestuar është e obliguar të harmonizoj aktin konform kërkesës se organit mbikëqyrës.</p> <p>10. Në rast se komuna nuk përgjigjet brenda afatit tridhjetë (30) ditësh, e refuzon kërkesën për rishqyrtimin e aktit dhe konfirmon se do të fillojë me zbatimin e aktit të kontestuar, organi mbikëqyrës do të kundërshtojë aktin e komunës në fjalë në gjykatën kompetente brenda afatit tridhjetë (30) ditësh pas dështimit për t'iu përgjigjur kërkesës për rishqyrtim apo dërgimit të konfirmimit të fillimit të zbatimit të aktit të kontestuar.</p>	<p>6. If the supervisory organ considers that the municipal act is not in accordance with the applicable laws, the municipality shall be required to review the municipal act.</p> <p>7. Municipality must respond to the request of the supervisory organ to review the municipal acts that were considered to be in contradiction to the law within thirty (30) days of the receipt of the request for review by ministry.</p> <p>8. If the municipality receives the request for review, it will suspend enforcement of the contested act until its review by the respective municipal organ.</p> <p>9. Municipality is obliged to harmonize the contested act in conformity with the request of the supervisory organ within thirty (30) days.</p> <p>10. If the municipality fails to respond within thirty (30) days, and rejects the request for review of the act and confirms that it will begin to implement the contested act, the supervisory organ will challenge the municipal act in question in the competent court within thirty (30) days following the failure to respond to the request for review or submission of the confirmation on implementation of the contested act.</p>	<p>6. Ako nadzorni organ smatra da razmatrani opštinski akt nije u skladu sa zakonodavstvom, od opštine će se zahtevati ponovno razmatranje.</p> <p>7. Opština mora odgovoriti zahtevu nadzornog organa za ponovno razmatranje opštinskog akta u roku od trideset (30) dana od dana prijema zahteva za ponovno razmatranje od ministarstva.</p> <p>8. Ako opština primi zahtev za ponovno razmatranje, ona će obustaviti izvršenje spornog akta do ponovnog razmatranja akta od strane odgovornog opštinskog organa.</p> <p>9. Opština, u roku od trideset (30) dana nakon obustavljanja spornog akta je dužna da usaglasi akt u skladu sa zahtevom nadzornog organa.</p> <p>10. U slučaju da opština ne odgovori u roku od trideset (30) dana, odbija zahtev za ponovno razmatranje akta i potvrđi da će nastaviti sa sprovođenjem spornog akta, nadzorni organ će se protiviti opštinskom aktu u nadležnom sudu u roku od trideset (30) dana nakon neuspeha da odgovori zahtevu za ponovno razmatranje, ili prosleđivanju potvrde o počivanju sprovođenja spornog akta.</p>
--	--	---

<p>11. Në rast se organi mbikëqyrës nuk ia kthen shqyrtimin e ligjshmërisë aktit të komunës brenda pesëmbëdhjetë (15) ditësh nga dita e pranimit përveç në rastet kur organi mbikëqyrës ka kërkuar nga komuna informacion shtese akti i komunës konsiderohet i plotfuqishëm.</p>	<p>11. If the supervising organ fails to return the review to the municipality within fifteen (15) days from the date of receipt, unless additional information is required, than the municipal acts shall be considered as final.</p>	<p>11. U slučaju da nadzorni organ ne vraća razmatranje zakonitosti akta opštine u roku od petnaest (15) dana od dana prijema, osim u slučajima kad je nadzorni organ zatražio od opštine dodatnu informaciju, onda se opštinski akt smatra punomoćan.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 9 Shqyrtimi i rregullt i ligjshmërisë</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Regular review of legality</p>	<p style="text-align: center;">Član 9 Redovno razmatranje zakonitosti</p>
<p>1. Kryetari i komunës i dërgon organit mbikëqyrës listën e akteve të miratuara nga kuvendi dhe kryetari nga muaji paraprak deri me datën 10 të çdo muaji.</p>	<p>1. The Mayor shall submit to the supervisory organ the list of acts approved by the municipal assembly and mayor by 10th of each month.</p>	<p>1. Gradonačelnik šalje nadzornom organu spisak akata usvojenih prethodnog meseca od strane skupštine i gradonačelnika, do 10-og svakog meseca.</p>
<p>2. Organi mbikëqyrës ka të drejt të kërkoj nga komuna ta dërgoj për shqyrtim të ligjshmërisë çdo akte të kuvendit të komunës i cili nuk i është nënshtruar shqyrtimit të detyrueshëm.</p>	<p>2. The supervisory body has the right to ask the municipality to submit every issued act for the review the legality which is not subject to mandatory review.</p>	<p>2. Nadzorni organ ima pravo da zahteva od opštine da prosleđuje svaki akt Skupštine za razmatranje zakonitosti koji nije podlegao obaveznom razmatranju.</p>
<p>3. Organi mbikëqyrës ka të drejt diskrecionale të zgjedh nga lista e akteve të kryetarit se cila prej tyre do i nënshtrohet shqyrtimit të rregullt të ligjshmërisë dhe një herit kërkon nga komuna që aktin ta dërgon për vlerësim në ministri.</p>	<p>3. The supervisory organ has the discretionary right to choose an act from the list of acts of the mayor for regular review of the legality and request from the municipality to submit it to the ministry for evaluation.</p>	<p>3. Nadzorni organ ima diskretno pravo da bira od spiska akta gradonačelnika koji će akt podlegnuti redovnom razmatranju zakonitosti i istovremeno zahtevati od opštine da prosledi akt ministarstvu za procenu.</p>
<p>4. Procedura e shqyrtimit të rregullt të ligjshmërisë është identike me atë të shqyrtimit të detyrueshëm të ligjshmërisë të përcaktuar në nenin 8 të kësaj Rregulloreje, ndërsa afati për të mbikëqyrë aktin është tridhjetë (30) ditë ashtu siç është përcaktuar</p>	<p>4. The procedure of regular review of legislation is identical to that of the mandatory review of legality established in article 8 of this Regulation, while the term to supervise the act is thirty (30) days as stipulated in Article</p>	<p>4. Procedura redovnog razmatranja zakonitosti je identična sa obaveznim razmatranjem zakonitosti, određenim članom 8 ove uredbe, dok rok za nadgledanje akta je trideset (30) dana, onako kako je određeno</p>

<p>në nenin 80 paragrafi 2 i Ligjit Nr. 03/L-040 për Vetëqeverisje Lokale.</p> <p style="text-align: center;">Neni 10 Shqyrtimi i përshtatshmërisë</p> <p>Shqyrtimi i aktit të komunës për kompetencat e deleguara ushtrohet nga autoriteti mbikëqyrës për kompetenca të deleguara, ashtu siç është përcaktuar në nenin 84 të Ligjit Nr. 03/L-040 për Vetëqeverisje Lokale.</p> <p style="text-align: center;">Neni 11 Përgjegjës për koordinim dhe raportim</p> <p>1. Ministria është përgjegjëse për koordinimin dhe raportimin periodik dhe vjetor lidhur me mbikëqyrjen e ligjshmërisë së akteve të organeve të komunës.</p> <p>2. Raporti për mbikëqyrjen e akteve të komunës i dërgohet Qeverisë.</p> <p style="text-align: center;">Neni 12 Përgjegjës për zbatimin e kësaj rregullore</p> <p>Përgjegjës për zbatimin e kësaj rregullore janë Kuvendet e Komunave, Kryetarët e Komunave, Ministria, Ministrat e linjës dhe institucionet e tjera.</p>	<p>80 paragraph 2 of Law no. 03 / L-040 on Local Self-Government.</p> <p style="text-align: center;">Article 10 Review of compliance</p> <p>The review of municipal acts for the delegated powers is exercised by the supervisory organ for the delegated powers, as defined in Article 84 of Law no. 03 / L-040 on Local Self-Government.</p> <p style="text-align: center;">Article 11 Responsible for coordination and reporting</p> <p>1. Ministry shall be responsible to coordinate with municipalities as well report on annual and periodical basis on the supervision of the legality of acts of municipal organs.</p> <p>2. The report on the supervision of the legality of municipal acts shall be submitted to the Government.</p> <p style="text-align: center;">Article 12 Responsible for the implementation of this Regulation</p> <p>Municipal Assemblies, Mayors of municipalities, Ministry, line ministries and other institutions.</p>	<p>članom 80 stav 2 zakona br.03/L-040 za lokalnu samoupravu.</p> <p style="text-align: center;">Član 10 Razmatranje usklađenosti</p> <p>Razmatranje opštinskog akta za poverene nadležnosti vrši se od strane nadzorne vlasti za poverene nadležnosti, onako kako je određeno članom 84 zakona br. 03/L-040 za lokalnu samoupravu.</p> <p style="text-align: center;">Član 11 Odgovor za koordinaciju i izveštavanje</p> <p>1. Ministarstvo je odgovorno za koordinaciju i periodično i godišnje izveštavanje vezano za nadzor zakonitosti donošenih akata od strane opštinskih organa.</p> <p>2. Izveštaj o nadzoru opštinskih akata se šalje Vladi.</p> <p style="text-align: center;">Član 12 Odgovor za primenu ove uredbe</p> <p>Odgovor za primenu ove uredbe jesu, Skupštine opštine, gradonačelnici opština, ministarstvo, resursna ministarstva i ostale institucije.</p>
--	--	---

<p style="text-align: center;">Neni 13 Dispozitat kalimtare dhe përfundimtare</p>	<p style="text-align: center;">Article 13 Transitional and final provisions</p>	<p style="text-align: center;">Član 13 Privremene i konačne odredbe</p>
<p>1. Komunat obligohen që të gjitha aktet e komunës të zbatueshme t'ia dërgojnë ministrisë për përfshirje në listën e akteve të komunës të zbatueshme jo më vonë se tre muaj pas datës së hyrjes në fuqi të kësaj rregulloreje.</p> <p>2. Me hyrjen në fuqi të kësaj Rregullore shfuqizohet vendimi i Qeverisë së Republikës së Kosovës Nr. 2/119 i datës, 07.04.2010.</p> <p>3. Të bashkëngjitura me këtë Rregullore janë: Shtojca 1 - Formulari përcjellës për konsultim paraprak, Shtojca 2 - Formulari përcjellës për shqyrtimin e detyrueshëm të ligjshmërisë së akteve të komunës, Shtojca 3 Formulari përcjellës për shqyrtimin e rregullt të ligjshmërisë dhe Shtojca 4 – Formulari përcjellës për shqyrtimin e përshtatshmërisë së akteve të Komunës, të cilët do të shfrytëzohen nga palët përgjegjëse për zbatimin e kësaj Rregulloreje gjatë zhvillimit të procedurave të parapara në të dhe do të konsiderohen pjesë përbërëse të saj dhe do të aplikohen në të njëjtën masë me këtë Rregullore.</p>	<p>1. Municipalities are obliged to submit all applicable municipal acts to ministry for their inclusion in the list of municipal acts not later than three months after the date of entry into force of this regulation.</p> <p>2. Upon entry into force of this Regulation, the decision of the Government of the Republic of Kosovo No. 2/119 dated 07.04.2010 shall be repealed.</p> <p>3. Attached to this Regulation are Annex 1 - Prior Consultation Form, Annex 2 – Mandatory Review of the Legality of Municipal Acts Form, Annex 3 - -Regular Review of the Legality Form and Annex 4 - Review of the Consistency of Municipal Acts Form, which will be used by the parties responsible for implementation of this Regulation during the procedure and will be considered an integral part thereof and shall be applied to the same extent with this Regulation.</p>	<p>1. Opštine se obavezuju da svi akti opštine koji su u primeni treba da se dostave ministarstvo-u s'ciljem obuhvatanja u spisak opštinskih akata koji su primenljivi ne duže od tri meseca nakon stupanja na snagu ove uredbe.</p> <p>2. Stupanjem na snagu ove uredbe ukida se odluka vlade Republike Kosovo br. 2/119 dana , 07.04.2010.</p> <p>3. U prilogu ove Uredbe su: prilog 1 - Propratni obrazac za prethodnu konsultaciju, prilog 2 – propratni obrazac za obavezno razmatranje zakonitosti opštinskih akata, prilog 3 – propratni obrazac za redovno razmatranje zakonitosti, prilog 4 – propratni obrazac za razmatranje usklađenosti opštinskih akata, koji će se koristiti od strane odgovornih lica za primenu ove uredbe tokom razvoja predviđenih procedura i smatra će se sastavnim delom i biće primenjeni u istoj meri sa ovom uredbom.</p>

<p align="center">Neni 14 Hyrja në fuqi</p>	<p align="center">Article 14 Entry into force</p>	<p align="center">Član 14 Stupanje na snagu</p>
<p>Kjo rregullore hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit të saj nga ana e Kryeministrit.</p>	<p>This Regulation shall enter into force seven (7) days upon its signature by the Prime Minister.</p>	<p>Ova uredba stupa na snagu sedam (7) dana nakon potpisivanja od strane Premijera.</p>
<p align="right">Isa Mustafa</p>	<p align="right">Isa Mustafa</p>	<p align="right">Isa Mustafa</p>
<p align="center">_____ Kryeministër i Republikës së Kosovës</p>	<p align="center">_____ Prime Minister of the Republic of Kosova</p>	<p align="center">_____ Premijer Republike Kosovo</p>
<p align="right">04 mars 2016</p>	<p align="right">04 march 2016</p>	<p align="right">04 mart 2016</p>

Shtojca 1 Formulari përcjellës për konsultim paraprak



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Për :	Emri dhe Mbiemri, Kryetar i Komunës Emri dhe Mbiemri, Kryesues i Kuvendit të Komunës	
Kopje:	Njësia për Administrimin e Dokumenteve në MAPL Njësia për Administrimin e dokumenteve në komunë Departamentit Ligjor dhe Monitorim të Komunave	
Përmes:	Emri dhe Mbiemri, Ministër i _____ Sekretari i Përgjithshëm i Ministrisë _____	
Nga:	Emri dhe Mbiemri, Udhëheqës i Departamentit Ligjor, Ministria e _____	Datë: __/__/2016
Lënda:	Përgjigje në kërkesën për konsultim paraprak	
Lloji i aktit:	<input type="checkbox"/> Statut i komunës <input type="checkbox"/> Rregullore komunale <input type="checkbox"/> Vendim i Kuvendit të Komunës <input type="checkbox"/> Akt tjetër i komunës: _____	

I nderuar Kryetar,
I nderuar Kryesues

Në pajtim me Rregulloren e Qeverisë së Republikës së Kosovës Nr.01/2016 për Shqyrtimin administrativ të akteve të komunave, e në bazë të kompetencave ligjore të ministrisë të përcaktuara me ligjet bazike dhe Rregulloren e Qeverisë Nr. 02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, Departamenti Ligjor i Ministrisë së _____ () ka pranuar kërkesë për konsultim paraprak ashtu siç parashihet në nenin 83 të Ligjit Nr. 03/L-05 Për Vetëqeverisje Lokale, nga Komuna e _____, lidhur me draft – aktin përkatësisht dispozitën ligjore të aktit komunal si në vijim:

Statuti Rregullorja komunale Nr. _____ për _____

Vendimi i Kuvendit të Komunës Nr. _____ për _____
Akti tjetër i komunës: _____

I parashtruar për konsultim paraprak në MAPL më datë:

I dërguar për konsultim paraprak në MXXX më datë:

Ministria e _____, pas shqyrtimit të kërkesës për konsultim paraprak të përmbajtjes së draft-aktit të komunës si më sipër, këshillon komunën që draft – akti i synuar të nxjerrët të përmbaj:

Annex 1: Preliminary consultation form



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

To :	Name and surname, Mayor of the municipality Name and surname, Chairperson of Municipal Assembly	
CC:	Document Management Unit of MLGA Document Management Unit of the municipality Department for Legal Affairs and Monitoring of Municipalities	
Through:	Name and surname, Minister of _____ General Secretary of the Ministry of _____	
From:	Name and surname, Head of the Legal Department, Ministry of _____	Date: __/__/2016
Subject:	Response to a request for preliminary consultation	
Type of act:	<input type="checkbox"/> Municipal statute <input type="checkbox"/> Municipal regulation <input type="checkbox"/> Decision of the Municipal Assembly <input type="checkbox"/> Other municipal acts: _____	

Dear Mayor,
Dear Chairperson

Pursuant to Regulation of the Government of the Republic of Kosovo No. 01/2016 for the review of acts of municipalities, in accordance with the legal competences of the Ministry set forth in the basic laws and Regulation of the Government No. 02/2011 on the Areas of Administrative Responsibilities of the Office of Prime Minister and Ministries, the Legal Department of the Ministry of _____ () has received a request for preliminary consultation, as specified under Article 83 of the Law No. 03/L-05 on Local Self-Government, from the municipality of _____:

Statute Municipal regulation no. _____ on _____ Decision of the Municipal Assembly no. _____ on _____ Other municipal acts: _____
Submitted to MLGA for preliminary consultation on:
Submitted to MXXX for preliminary consultation on:

The Ministry of _____, upon revision of the request for preliminary consultation of the content of the above-mentioned draft-municipal act, advises the municipality that the respective draft-act must contain:

Prilog 1 Propratni obrazac za prethodnu konsultaciju



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Za:	Ime i prezime, gradonačelnik Ime i prezime, predsedavajući Skupštine opštine	
Kopija:	Jedinica za upravljanje dokumentima u MALS Jedinica za upravljanje dokumentima u opštini Odeljenje za pravna pitanja i monitorisanje opština	
Preko:	Ime i prezime, ministar _____ Generalni sekretar ministarstva _____	
Od:	Ime i prezime, rukovodilac pravnog odeljenja, Ministarstvo _____	Datum: __/__/2016
Predmet:	Odgovor na zahtev za prethodnu konsultaciju	
Vrsta akta:	<input type="checkbox"/> Statut opštine <input type="checkbox"/> Opštinska uredba <input type="checkbox"/> Odluka Skupštine opštine <input type="checkbox"/> Ostali akti opštine: _____	

Poštovani gradonačelnice,
Poštovani predsedavajući,

U skladu sa Uredbom Vlade Republike Kosova br.01/2016 za administrativno razmatranje opštinskih akata, i na osnovu zakonskih nadležnosti ministarstva određenim osnovnim zakonima i Uredbom Vlade br.02/2011 o poljima administrativne odgovornosti kabineta premijera i ministarstva, pravnom odeljenju Ministarstva _____ () je dostavljen zahtev za prethodnu konsultaciju onako kako se predviđa članom 83 Zakona br.03/L-05 za lokalnu samoupravu, od strane Opštine _____, vezano za nacrtom akta, odnosno zakonskoj odredbi opštinskog akta kao sledeće:

Statut Opštinska Uredba br. _____ za _____ Odluka Skupštine opštine br. _____ za _____ Ostali akti opštine: _____
Podnošen za prethodnu konsultaciju u MALS dana:
Dostavljen za prethodnu konsultaciju u MXXX dana:

Ministarstvo _____, nakon razmatranja gore navedenog zahteva za prethodnu konsultaciju sadržaja nacрта akta opštine, savetuje opštinu da namenjeni nacrt akta sadrži:

*Shtojca 2/A Formulari përcjellës për shqyrtimin e detyrueshëm të ligjshmërisë nga MAPL –
konfirmimi i ligjshmërisë*



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada – Government

<i>Për :</i>	<i>Emri dhe Mbiemri, Kryetar i Komunës së</i> _____ <i>Kryesues i Kuvendit të Komunës së</i> _____	
<i>Cc:</i>	<i>Njesisë për Administrimin e dokumenteve në MAPL</i> <i>Njesisë për administrimin e dokumenteve në komunë</i>	
<i>Përmes:</i>	<i>Emri dhe Mbiemri,</i> _____ <i>Ministër i MAPL-së, _____</i> <i>Sekretar i Përgjithshëm i MAPL-së,</i> _____	
<i>Nga:</i>	<i>Emri dhe Mbiemri, Drejtor i Departamentit Ligjor dhe</i> <i>Monitorim të Komunave, MAPL _____</i>	<i>Datë:</i> ____/____/2016
<i>Lënda:</i>	<i>Konfirmim i ligjshmërisë e aktit të komunës së</i> _____	
<i>Lloji i aktit:</i>	<input type="checkbox"/> <i>Statut i komunës</i> <input type="checkbox"/> <i>Rregullore komunale</i> <input type="checkbox"/> <i>Vendim i Kuvendit të Komunës</i> <input type="checkbox"/> <i>Akt tjetër i komunës: _____</i>	

I/e nderuar Kryetar,
I/e nderuar Kryesues,

Në pajtim me Rregulloren e Qeverisë së Republikës së Kosovës Nr. 01/2016 për Shqyrtimin administrativ të Akteve të Komunave, e në bazë të kompetencave ligjore të ministrisë të përcaktuara me ligjet bazike dhe Rregulloren e Qeverisë Nr. 02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, Departamenti Ligjor dhe Monitorim të Komunave i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal ka pranuar për shqyrtim të detyrueshëm të ligjshmërisë ashtu siç parashihet me nenin 81 të Ligjit Nr. 03/L-05 Për Vetëqeverisje Lokale aktin komunal në vijim:

<i>Statuti</i> <i>Rregullorja komunale Nr. _____ për _____</i> <i>Vendimi i Kuvendit të Komunës Nr. _____ për _____</i> <i>Akti tjetër i komunës: _____</i>
<i>I miratuar më datë:</i>
<i>I parashtruar për shqyrtim në MAPL më datë:</i>

*Ministria e _____, pas shqyrtimit të përmbajtjes së aktit të komunës si më sipër, vlerëson se akti i komunës **është në pajtim me dispozitat e legjislacionit në fuqi** dhe si i tillë mund të prodhojë efekte juridike. Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal mbetet në dispozicion të komunës për çfarëdo sqarimi të mëtejshëm në lidhje me këtë vlerësim.*

Annex 2/A-Mandatory review of the legality by MLGA– confirmation of legality form



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

To :	Name and surname, Mayor of the municipality Name and surname, Chairperson of Municipal Assembly	
CC:	Document Management Unit of MLGA Document Management Unit of the municipality	
Through:	Name and surname, Minister of MLGA _____ General Secretary of the Ministry of ____	
From:	Name and surname, Head of the Department for Legal Affairs and Monitoring of Municipalities, MLGA	Date: __/__/2016
Subject:	Confirmation of the legality of municipal act _____	
Type of act:	<input type="checkbox"/> Municipal statute <input type="checkbox"/> Municipal regulation <input type="checkbox"/> Decision of the Municipal Assembly <input type="checkbox"/> Other municipal acts: _____	

Dear Mayor,
Dear Chairperson

Pursuant to Regulation of the Government of the Republic of Kosovo No. 01/2016 for the review of acts of municipalities, in accordance with the legal competences of the Ministry set forth in the basic laws and Regulation of the Government No. 02/2011 on the Areas of Administrative Responsibilities of the Office of Prime Minister and Ministries, the Legal Department of the Ministry of the Ministry of Local Government Administration has received a municipal act for mandatory review of legality, as specified under Article 81 of the Law No. 03/L-05 on Local Self-Government:

Statute Municipal regulation no. _____ on _____
--

Decision of the Municipal Assembly no. _____ on _____ Other municipal acts: _____
Adopted on:
Submitted to MLGA for review on:

The Ministry of _____, upon revision of the content of the above-mentioned municipal act, ascertains **that the municipal act is in compliance with the provisions of the applicable legislation** and such can produce legal effects. The Ministry of Local Government Administration shall remain at the disposal of municipality for any eventual explanation regarding the evaluation.

Prilog 2/A Propratni obrazac za obavezno razmatranje zakonitosti od MALS-a – potvrda zakonitosti



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Za:	Ime i prezime, gradonačelnik predsedavajući Skupštine opštine	
Kopija:	Jedinica za upravljanje dokumentima u MALS Jedinica za upravljanje dokumentima u opštini	
Preko:	Ime i prezime, _____ Ministar MALS-a _____ _____ Generalni sekretar MALS-a _____	
Od:	Ime i prezime, direktorodeljenja za pravna pitanja i monitorisanje opština, MALS _____	Datum: __/__/2016
Predmet:	Potvrda zakonitosti akta Opštine _____	
Vrsta akta:	<input type="checkbox"/> Statut opštine <input type="checkbox"/> Opštinska uredba <input type="checkbox"/> Odluka Skupštine opštine <input type="checkbox"/> Ostali akti opštine: _____	

Poštovani gradonačelnice,
Poštovani predsedavajući,

U skladu sa Uredbom Vlade Republike Kosova br. 01/2016 za administrativno razmatranje opštinskih akata, i na osnovu zakonskih nadležnosti ministarstva određenim osnovnim zakonima i Uredbom Vlade br.02/2011 o poljima administrativne odgovornosti kabineta premijera i ministarstva, onako kako se predviđa članom 81 Zakona br.03/L-05 za lokalnu samoupravu, odeljenju za pravna pitanja i monitorisanje opština Ministarstva administracije lokalne samoupraveje dostavljen zahtev za obavezno razmatranje zakonitosti sledećeg opštinskog akta:

1.
2. Statut
3. Opštinska Uredba br. _____ za _____
4. Odluka Skupštine opštine br. _____ za _____
5. Ostali akti opštine: _____
6. Usvojen dana:
7. Dostavljen MALS-u za razmatranje dana:

Ministarstvo _____, nakon razmatranja sadržaja gore navedenog akta, ceni da je opštinski akt **u skladu sa odredbama zakonodavstva na snazi** i kao takav može da proizvodi pravne efekte. Ministarstvo administracije lokalne samouprave ostaje na raspolaganju opštine za svako dalje objašnjenje o ovoj proceni.

Shtojca 2/A-1 Formulari përcjellës për shqyrtimin e detyrueshëm të ligjshmërisë nga Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal – kërkesa për rishqyrtimin e ligjshmërisë së aktit



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Për :	<i>Emri dhe Mbiemri, Kryetar i Komunës së _____,</i> <i>Kryesues i Kuvendit të Komunës së _____,</i>	
Kopje	<i>Njesisë për administrimin e dokumenteve në MAPL</i> <i>Njesisë për administrimin e dokumenteve në Komunë</i>	
Përmes:	<i>Emri dhe Mbiemri, Ministër i MAPL-së _____</i> <i>Sekretari i Përgjithshëm i MAPL-së _____,</i>	
Nga:	<i>Emri dhe Mbiemri, Drejtor i Departamentit Ligjor dhe Monitorim të Komunave, MAPL</i>	Datë: __/__/2016
Lënda:	<i>Kërkesë për rishqyrtimin e ligjshmërisë e aktit të komunës së _____</i>	
Lloji i aktit:	<input type="checkbox"/> <i>Statut i komunës</i> <input type="checkbox"/> <i>Rregullore komunale</i> <input type="checkbox"/> <i>Vendim i Kuvendit të Komunës</i> <input type="checkbox"/> <i>Akt tjetër i komunës: _____</i>	

I/e nderuar Kryetar,
I/e nderuar Kryesues,

Në pajtim me Rregulloren e Qeverisë së Republikës së Kosovës Nr. 01/2016 për Shqyrtimin administrativ të Akteve të Komunave, e në bazë të kompetencave ligjore të ministrisë të përcaktuara me ligjet bazike dhe Rregulloren e Qeverisë Nr. 02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal ka pranuar për shqyrtim të detyrueshëm të ligjshmërisë ashtu siç parashihet me nenin 81 të Ligjit Nr. 03/L-05 Për Vetëqeverisje Lokale aktin komunal në vijim:

Statuti Rregullorja komunale Nr. _____ për _____ Vendimi i Kuvendit të Komunës Nr. _____ për _____ Akti tjetër i komunës: _____
I miratuar më datë:
I parashtruar për shqyrtim në MAPL më datë:

Ministria e _____, pas shqyrtimit të përmbajtjes së aktit të komunës si më sipër, vlerëson se akti i komunës **është në kundërshtim me dispozitat e legjislacionit në fuqi.**

Mospajtueshmëritë e aktit të komunës të parashtruar për shqyrtim të ligjshmërisë janë si në vijim:

Nr.	Formulimi në aktin e komunës	Dispozita ligjore me të cilën akti i komunës është në kundërshtim.
1.	Neni Paragrafi Pika Formulimi	Akti ligjor Neni/Paragrafi/Pika Arsyet e supozuara të shkeljes
2.	Neni Paragrafi Pika Formulimi	Akti ligjor Neni/Paragrafi/Pika Arsyet e supozuara të shkeljes
3.		

Bazuar në të cekurat më lartë, Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal kërkon nga Kuvendi i Komunës/Kryetari i Komunës që të ndërmarrin veprime konkrete që aktin e komunës ta harmonizojnë me dispozitat ligjore në fuqi, brenda 30 ditësh nga data e pranimit të kërkesës për rishqyrtim të aktit.

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal, mbetet në dispozicion të komunës për çfarëdo sqarimi të mëtejshëm në lidhje me këtë vlerësim.

Annex 2/A-1: Mandatory review of the legality of municipal by MLGA– request for review of
legality of municipal act form



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

To :	Name and surname, Mayor of the municipality Name and surname, Chairperson of Municipal Assembly	
CC:	Document Management Unit of MLGA Document Management Unit of the municipality Department for Legal Affairs and Monitoring of Municipalities	
Through:	Name and surname, Minister of _____ General Secretary of the Ministry of _____	
From:	Name and surname, Head of the Legal Department, Ministry of _____	Date: __/__/2016
Subject:	Request for review of the legality of municipal act	
Type of act:	<input type="checkbox"/> Municipal statute <input type="checkbox"/> Municipal regulation <input type="checkbox"/> Decision of the Municipal Assembly <input type="checkbox"/> Other municipal acts: _____	

Dear Mayor,
Dear Chairperson,

Pursuant to Regulation of the Government of the Republic of Kosovo No. 01/2016 for the review of acts of municipalities, in accordance with the legal competences of the Ministry set forth in the basic laws and Regulation of the Government No. 02/2011 on the Areas of Administrative Responsibilities of the Office of Prime Minister and Ministries, the Ministry of Local Government Administration has received a municipal act for mandatory review of legality, as specified under Article 81 of the Law No. 03/L-05 on Local Self-Government:

Statute Municipal regulation no. _____ on _____ Decision of the Municipal Assembly no. _____ on _____ Other municipal acts: _____
Adopted on:
Submitted to MLGA for review:

The Ministry of _____, upon revision of the content of the above-mentioned municipal act, ascertains **that the municipal act is not in contradiction with the provisions of the applicable legislation.**

Noncompliance of the municipal act submitted for review of legality are as follows:

No.	Formulation of the municipal act	Municipal act is in contradiction with these legal provisions.
1.	<i>Article</i> <i>Paragraph</i> <i>Item</i> <i>Formulation</i>	<i>Legal act</i> <i>Article/paragraph/item</i> <i>Alleged reasons of violations</i>
2.	<i>Article</i> <i>Paragraph</i> <i>Item</i> <i>Formulation</i>	<i>Legal act</i> <i>Article/paragraph/item</i> <i>Alleged reasons of violations</i>
3.		

Based on the abovementioned, the Ministry of Local Government Administration requests from the Municipal Assembly/Mayor to take concrete actions in harmonizing the municipal act with the applicable legal provisions within 30 days upon receipt of the request for review.

The Ministry of Local Government Administration shall remain at the disposal of municipality for any eventual explanation regarding the evaluation:

Prilog 2/A-1 Propratni obrazac za obavezno razmatranje zakonitosti od Ministarstva administracije lokalne samouprave – zahtev za ponovno razmatranje zakonitosti akta



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Za:	Ime i prezime, ministar _____ Ime i prezime, generalni sekretar _____	
Kopija:	Ime i prezime, direktor odeljenja za pravna pitanja i monitorisanje opštine, MALS	
Preko:	Ime i prezime, ministar _____ Ime i prezime, generalni sekretar Ministarstva _____	
Od:	Ime i prezime, direktorpravnog odeljenja Ministarstva _____	Datum: ___/___/2016
Predmet:	Zahtev za ponovno razmatranje zakonitosti akta opštine _____	
Vrsta akta:	<input type="checkbox"/> Statut opštine <input type="checkbox"/> Opštinska uredba <input type="checkbox"/> Odluka Skupštine opštine <input type="checkbox"/> Ostali akti opštine: _____	

Poštovani ministre,
Poštovani sekretaru,

U skladu sa Uredbom Vlade Republike Kosova br. 01/2016 za administrativno razmatranje opštinskih akata, i na osnovu zakonskih nadležnosti ministarstva određenim osnovnim zakonima i Uredbom Vlade br.02/2011 o poljima administrativne odgovornosti kabineta premijera i ministarstva, onako kako se predviđa članom 81 Zakona br.03/L-05 za lokalnu samoupravu, pravnom odeljenju Ministarstva administracije lokalne samouprave je dostavljen zahtev za obavezno razmatranje zakonitosti sledećeg opštinskog akta:

Statut Opštinska Uredba br. _____ za _____ Odluka Skupštine opštine br. _____ za _____ Ostali akti opštine: _____
Usvojen dana:
Podnošen MALS-u za razmatranje dana:
Dostavljen MXXX-u za razmatranje dana:

Ministarstvo _____, nakon razmatranja sadržaja gore navedenog akta, ceni da je opštinski akt **u protivnosti sa odredbama zakonodavstva na snazi.**
Neusklađenosti opštinskog akta dostavljenog za razmatranje zakonitosti su kao sledeće:

Br.	Formulisanje opštinskog akta	Zakonska odredba sa kojom je opštinski akt u suprotnosti.
1.	Član Stav Tačka Formulisanje	Zakonski akt Član/Stav/Tačka Pretpostavljeni razlozi kršenja
2.	Član Stav Tačka Formulisanje	Zakonski akt Član/Stav/Tačka Pretpostavljeni razlozi kršenja
3.		

Na osnovu gore navedenog, Ministarstvo XXXXX predlaže MALS-u da traži od Skupštine opštine/gradonačelnika da preduzmu konkretne mere kako bi opštinski akt uskladili sa zakonskim odredbama na snazi, u roku od 30 dana od dana prijema zahteva za ponovno razmatranje akta.

Ministarstvo _____ ostaje na raspolaganju MALS-a i opštine za bilo kakvo dalje objašnjenje vezano za ovom procenom.

Shtojca 2/B Formulari përcjellës për shqyrtimin e detyrueshëm të ligjshmërisë nga Ministrit e linjës – kërkesa për rishqyrtimin e ligjshmërisë së aktit



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada – Government

<i>Për :</i>	<i>Emri dhe Mbiemri, Ministër i _____</i> <i>Emri dhe Mbiemri, Sekretar i Përgjithshëm i _____</i>	
<i>Cc:</i>	<i>Emri dhe Mbiemri, Drejtor i Departamentit Ligjor dhe Monitorim të Komunave, MAPL</i>	
<i>Përmes:</i>	<i>Emri dhe Mbiemri, Ministër i _____</i> <i>Emri dhe Mbiemri, Sekretari i Përgjithshëm, Ministria e _____</i>	
<i>Nga:</i>	<i>Emri dhe Mbiemri, Drejtor i Departamentit Ligjor, Ministria e _____</i>	<i>Datë: ____/____/2016</i>
<i>Lënda:</i>	<i>Kërkesë për rishqyrtimin e ligjshmërisë e aktit të komunës së _____</i>	
<i>Lloji i aktit:</i>	<input type="checkbox"/> <i>Statut i komunës</i> <input type="checkbox"/> <i>Rregullore komunale</i> <input type="checkbox"/> <i>Vendim i Kuvendit të Komunës</i> <input type="checkbox"/> <i>Akt tjetër i komunës: _____</i>	

I nderuar Ministër,
I nderuar Sekretar,

Në pajtim me Rregulloren e Qeverisë së Republikës së Kosovës Nr. 01/2016 për Shqyrtimin administrativ të Akteve të Komunave, e në bazë të kompetencave ligjore të ministrisë të përcaktuara me ligjet bazike dhe Rregulloren e Qeverisë Nr. 02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, Departamenti Ligjor i Ministrisë së _____ (____) ka pranuar për shqyrtim të detyrueshëm të ligjshmërisë ashtu siç parashihet me nenin 81 të Ligjit Nr. 03/L-05 Për Vetëqeverisje Lokale aktin komunal në vijim:

Statuti Rregullorja komunale Nr. _____ për _____ Vendimi i Kuvendit të Komunës Nr. _____ për _____ Akti tjetër i komunës: _____
I miratuar më datë:
I parashtruar për shqyrtim në MAPL më datë:
I dërguar për shqyrtim në MXXX më datë:

Ministria e _____, pas shqyrtimit të përmbajtjes së aktit të komunës si më sipër, vlerëson se akti i komunës **është në kundërshtim me dispozitat e legjislacionit në fuqi**. Mos pajtueshmëri të aktit të komunës të parashtruar për shqyrtim të ligjshmërisë janë si në vijim:

Nr.	Formulimi në aktin e komunës	Dispozita ligjore me të cilën akti i komunës është në kundërshtim.
1.	Neni Paragrafi Pika Formulimi	Akti ligjor Neni/Paragrafi/Pika Arsyet e supozuara të shkeljes
2.	Neni Paragrafi Pika Formulimi	Akti ligjor Neni/Paragrafi/Pika Arsyet e supozuara të shkeljes
3.		

Bazuar në të cekurat më lartë, Ministria e XXXXX i propozon MAPL-së që të kërkojë nga Kuvendi i Komunës/Kryetari i Komunës që të ndërmarrin veprime konkrete që aktin e komunës ta harmonizojnë me dispozitat ligjore në fuqi, brenda 30 ditësh nga data e pranimit të kërkesës për rishqyrtim të aktit.

Ministria e _____, mbetet në dispozicion të MAPL dhe komunës për çfarëdo sqarimi të mëtejshëm në lidhje me këtë vlerësim.

Annex 2/B: Mandatory review of the legality by line ministries – request for review of municipal act form



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

To :	Name and surname, Minister of _____ Name and surname, General Secretary of _____	
CC:	Name and surname, Head of the Department for Legal Affairs and Monitoring of Municipalities, MLGA	
Through:	Name and surname, Minister of _____ Name and surname, General Secretary of the Ministry of _____	
From:	Name and surname, Head of Legal Department, Ministry of _____	Date: ___/___/2016
Subject:	Request for review of the act of the municipality of _____	
Type of act:	<input type="checkbox"/> Municipal statute <input type="checkbox"/> Municipal regulation <input type="checkbox"/> Decision of the Municipal Assembly <input type="checkbox"/> Other municipal acts: _____	

Dear Minister,
 Dear Secretary,

Pursuant to Regulation of the Government of the Republic of Kosovo No. 01/2016 on the Review of Municipal Acts, in accordance with the legal competences of the Ministry set forth in the basic laws and Regulation of the Government No. 02/2011 on the Areas of Administrative Responsibilities of the Office of Prime Minister and Ministries, the Legal Department of the Ministry of _____ (__) has received a municipal act for mandatory review of legality, as specified under Article 81 of the Law No. 03/L-05 on Local Self-Government:

Statute Municipal regulation no. _____ on _____ Decision of the Municipal Assembly no. _____ on _____ Other municipal acts: _____
Adopted on:

Submitted to MLGA for review on:
Submitted to MXXX for review on:

The Ministry of _____, upon revision of the content of the above-mentioned municipal act, ascertains that the municipal act **is in contradiction with the provisions of the applicable legislation.**

Noncompliance of the municipal act submitted for review of legality are as follows:

No.	Formulation of the municipal act	Municipal act is in contradiction with these legal provisions.
1.	Article Paragraph Item Formulation	Legal act Article/paragraph/item Alleged reasons of violations
2.	Article Paragraph Item Formulation	Legal act Article/paragraph/item Alleged reasons of violations
3.		

Based on the abovementioned, the Ministry of XXXXX proposes to MLGA to request from the Municipal Assembly/Mayor to take concrete actions in harmonizing the municipal act with the applicable legal provisions within 30 days upon receipt of the request for review.

The Ministry _____ shall remain at the disposal of MLGA and municipality for any eventual explanation regarding the evaluation.

Prilog 2/B Propratni obrazac za obavezno razmatranje zakonitosti od resornog Ministarstva – zahtev za ponovno razmatranje zakonitosti akta



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Za:	Ime i prezime, ministar _____ Ime i prezime, generalni sekretar _____
Kopija:	Ime i prezime, direktor odeljenja za pravna pitanja i monitorisanje opštine, MALS
Preko:	Ime i prezime, ministar _____ Ime i prezime, generalni sekretar Ministarstva _____
Od:	Ime i prezime, direktor pravnog odeljenja Ministarstva _____ Datum: ____/____/2016
Predmet:	Zahtev za ponovno razmatranje zakonitosti akta opštine _____
Vrsta akta:	<input type="checkbox"/> Statut opštine <input type="checkbox"/> Opštinska uredba <input type="checkbox"/> Odluka Skupštine opštine <input type="checkbox"/> Ostali akti opštine: _____

Poštovani ministre,
 Poštovani sekretaru,

U skladu sa Uredbom Vlade Republike Kosova br. 01/2016 za razmatranje opštinskih akata, i na osnovu zakonskih nadležnosti ministarstva određenim osnovnim zakonima i Uredbom Vlade br.02/2011 o poljima administrativne odgovornosti kabineta premijera i ministarstva, onako kako se predviđa članom 81 Zakona br.03/L-05 za lokalnu samoupravu, pravnom odeljenju Ministarstva administracije lokalne samouprave je dostavljen zahtev za obavezno razmatranje zakonitosti sledećeg opštinskog akta:

Statut Opštinska Uredba br. _____ za _____ Odluka Skupštine opštine br. _____ za _____ Ostali akti opštine: _____
Usvojen dana:
Podnošen MALS-u za razmatranje dana:
Dostavljen MXXX-u za razmatranje dana:

Ministarstvo _____, nakon razmatranja sadržaja gore navedenog akta, ceni da je opštinski akt **u protivnosti sa odredbama zakonodavstva na snazi.**

Neusklađenosti opštinskog akta dostavljenog za razmatranje zakonitosti su kao sledeće:

Br.	Formulisanje opštinskog akta	Zakonska odredba sa kojom je opštinski akt u suprotnosti.
1.	Član Stav Tačka Formulisanje	Zakonski akt Član/Stav/Tačka Pretpostavljeni razlozi kršenja
2.	Član Stav Tačka Formulisanje	Zakonski akt Član/Stav/Tačka Pretpostavljeni razlozi kršenja
3.		

Na osnovu gore navedenog, Ministarstvo XXXXX predlaže MALS-u da traži od Skupštine opštine/ gradonačelnika da preduzmu konkretne mere kako bi opštinski akt uskladili sa sa zakonskim odredbama na snazi, u roku od 30 dana od dana prijema zahteva za ponovno razmatranje akta.

Ministarstvo _____ ostaje na raspolaganju MALS-a i opštine za bilo kakvo dalje objašnjenje vezano za ovom procenom.

*Shtojca 2/B-1 Formulari përcjellës për shqyrtimin e detyrueshëm të ligjshmërisë nga
Ministrit e linjës – konfirmimi i ligjshmërisë*



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Për:	Emri dhe Mbiemri, Ministër i MAPL-së Emri dhe Mbiemri, Sekretar i Përgjithshëm, MAPL	
Kopje:	Njësia për Administrimin e Dokumenteve në MAPL Njësia për Administrimin e dokumenteve në komunë Departamentit Ligjor dhe Monitorim të Komunave	
Përmes:	Emri dhe Mbiemri, Ministër i _____ Sekretari i Përgjithshëm i Ministrisë _	
Nga:	Emri dhe Mbiemri, Udhëheqës i Departamentit Ligjor, Ministria e _____	Datë: __/__/2016
Lënda:	Konfirmimi i ligjshmërisë së aktit të komunës së _____	
Lloji i aktit:	<input type="checkbox"/> Statut i komunës <input type="checkbox"/> Rregullore komunale <input type="checkbox"/> Vendim i Kuvendit të Komunës <input type="checkbox"/> Akt tjetër i komunës: _____	

I nderuar Ministër,
I nderuar Sekretar,

Në pajtim me Rregulloren e Qeverisë së Republikës së Kosovës Nr. 01/2016 për Shqyrtimin administrativ të Akteve të Komunave, e në bazë të kompetencave ligjore të ministrisë të përcaktuara me ligjet bazike dhe Rregulloren e Qeverisë Nr. 02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, Departamenti Ligjor i Ministrisë së _____ (__) ka pranuar për shqyrtim të detyrueshëm të ligjshmërisë ashtu siç parashihet me nenin 81 të Ligjit Nr. 03/L-05 Për Vetëqeverisje Lokale aktin komunal në vijim:

Statuti Rregullorja komunale Nr. _____ për _____ Vendimi i Kuvendit të Komunës Nr. _____ për _____ Akti tjetër i komunës: _____
I miratuar më datë:
I parashtruar për shqyrtim në MAPL më datë:
I dërguar për shqyrtim në MXXX më datë:

Ministria e _____, pas shqyrtimit të përmbajtjes së aktit të komunës si më sipër, vlerëson se akti i komunës **nuk është në kundërshtim me dispozitat e legjislacionit në fuqi** dhe si i tillë mund të prodhojë efekte juridike. Ministria e _____, mbetet në dispozicion të MAPL dhe komunës për çfarëdo sqarimi të mëtejshëm në lidhje me këtë vlerësim.

Annex 2/B-1 Mandatory review of the legality by line ministries – confirmation of legality form



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

To :	Name and surname, Minister of MLGA Name and surname, General Secretary, MLGA	
CC:	Document Management Unit of MLGA Document Management Unit of the municipality Department for Legal Affairs and Monitoring of Municipalities	
Through :	Name and surname, Minister of _____ General Secretary of the Ministry of ____	
From:	Name and surname, Head of Legal Department Ministry of _____	Date: __/__/2016
Subject:	Confirmation of the legality of municipal act _____	
Type of act:	<input type="checkbox"/> Municipal statute <input type="checkbox"/> Municipal regulation <input type="checkbox"/> Decision of the Municipal Assembly <input type="checkbox"/> Other municipal acts: _____	

Dear Minister,
Dear Secretary,

Pursuant to Regulation of the Government of the Republic of Kosovo No. 01/2016 for the review of acts of municipalities, in accordance with the legal competences of the Ministry set forth in the basic laws and Regulation of the Government No. 02/2011 on the Areas of Administrative Responsibilities of the Office of Prime Minister and Ministries, the Legal Department of the Ministry of _____ (__) has received a municipal act for mandatory

review of legality, as specified under Article 81 of the Law No. 03/L-05 on Local Self-Government:

Statute Municipal regulation no. _____ on _____ Decision of the Municipal Assembly no. _____ on _____ Other municipal acts: _____
Adopted on:
Submitted to MLGA for review on:
Submitted to MXXX for review on:

The Ministry of _____, upon revision of the content of the above-mentioned municipal act, ascertains **that the municipal act is not in contradiction with the provisions of the applicable legislation** and such can produce legal effects. The Ministry _____ shall remain at the disposal of MLGA and municipality for any eventual explanation regarding the evaluation:

*Prilog 2/B-1 Propratni obrazac za obavezno razmatranje zakonitosti od resornog Ministarstva –
potvrda zakonitosti*



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

<i>Za:</i>	<i>Ime i prezime, ministar MALS-a</i> <i>Ime i prezime, generalni sekretar MALS-a</i>	
<i>Kopija:</i>	<i>Jedinica za upravljanje dokumentima u MALS</i> <i>Jedinica za upravljanje dokumentima u opštini</i> <i>Odeljenje za pravna pitanja i monitorisanje opština</i>	
<i>Preko:</i>	<i>Ime i prezime, ministar _____</i> <i>Generalni sekretar Ministarstva _____</i>	
<i>Od:</i>	<i>Ime i prezime, direktorpravnog odeljenja</i> <i>Ministarstva _____</i>	<i>Datum:</i> __/__/2016
<i>Predmet</i> <i>:</i>	<i>Potvrda zakonitosti akta opštine _____</i>	
<i>Vrsta</i> <i>akta:</i>	<input type="checkbox"/> <i>Statut opštine</i> <input type="checkbox"/> <i>Opštinska uredba</i> <input type="checkbox"/> <i>Odluka Skupštine opštine</i> <input type="checkbox"/> <i>Ostali akti opštine: _____</i>	

Poštovani ministre,
Poštovani sekretaru,

U skladu sa Uredbom Vlade Republike Kosova br. 01/2016 za administrativno razmatranje opštinskih akata, i na osnovu zakonskih nadležnosti ministarstva određenim osnovnim zakonima i Uredbom Vlade br.02/2011 o poljima administrativne odgovornosti kabineta premijera i ministarstva, onako kako se predviđa članom 81 Zakona br.03/L-05 za lokalnu samoupravu, pravnom odeljenju Ministarstva _____ (____) je dostavljen zahtev za obavezno razmatranje zakonitosti sledećeg opštinskog akta:

<i>Statut</i> <i>Opštinska Uredba br. _____ za _____</i> <i>Odluka Skupštine opštine br. _____ za _____</i> <i>Ostali akti opštine: _____</i>
<i>Usvojen dana:</i>
<i>Podnošen MALS-u za razmatranje dana:</i>
<i>Dostavljen MXXX-u za razmatranje dana:</i>

*Ministarstvo _____, nakon razmatranja sadržaja gore navedenog akta, ceni da opštinski akt **nije uprotivnosti sa odredbama zakonodavstva na snazi** kao takav može da proizvodi pravne efekte. Ministarstvo _____ ostaje na raspolaganju MALS-a i opštine za bilo kakvo dalje objašnjenje vezano za ovom procenom.*

Shtojca 3 Formulari përcjellës për shqyrtimin e rregullt të ligjshmërisë së akteve të KK dhe Kryetarit të Komunës



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

<i>Për :</i>	<i>Emri dhe Mbiemri, Kryetar i Komunës</i> <i>Emri dhe Mbiemri, Kryesues i Kuvendit të Komunës.</i>	
<i>Kopje:</i>	<i>Njësia për Administrimin e Dokumenteve në MAPL</i> <i>Njësia për Administrimin e dokumenteve në komuni</i> <i>Departamentit Ligjor dhe Monitorim të Komunave</i>	
<i>Përmes:</i>	<i>Emri dhe Mbiemri, Ministër i _____</i> <i>Sekretari i Përgjithshëm</i> <i>Ministrisë _</i>	
<i>Nga:</i>	<i>Emri dhe Mbiemri, Udhëheqës i Departamentit</i> <i>Ligjor, Ministria e _____</i>	<i>Datë:</i> <i>__/__/2016</i>
<i>Lënda:</i>	<i>Vlerësimi i rregullt i ligjshmërisë</i>	
<i>Lloji aktit:</i>	<input type="checkbox"/> <i>Statut i komunës</i> <input type="checkbox"/> <i>Rregullore komunale</i> <input type="checkbox"/> <i>Vendim i Kuvendit të Komunës</i> <input type="checkbox"/> <i>Akt tjetër i komunës: _____</i>	

I nderuar Kryetar,
I nderuar Kryesues,

Në pajtim me Rregulloren e Qeverisë së Republikës së Kosovës Nr. 01/2016 për Shqyrtimin administrativ të Akteve të Komunave, e në bazë të kompetencave ligjore të ministrisë të përcaktuara me ligjet bazike dhe Rregulloren e Qeverisë Nr. 02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, Departamenti Ligjor i Ministrisë së _____ (___) ka pranuar për shqyrtim të rregullt të ligjshmërisë ashtu siç parashihet me nenin 80 të Ligjit Nr. 03/L-05 Për Vetëqeverisje Lokale aktin komunal në vijim:

<p><i>Statuti</i> <i>Rregullorja komunale Nr. _____ për _____</i> <i>Vendimi i Kuvendit të Komunës Nr. _____ për _____</i> <i>Akti tjetër i komunës: _____</i></p>
<p><i>I miratuar më datë:</i></p>
<p><i>I parashtruar për shqyrtim në MAPL më datë:</i></p>
<p><i>I dërguar për shqyrtim në MXXX më datë:</i></p>

*Ministria e _____, pas shqyrtimit të përmbajtjes së aktit të komunës si më sipër, vlerëson se akti i komunës (**nuk**) është në kundërshtim me dispozitat e legjislacionit në fuqi dhe si i tillë (nuk) mund të prodhojë efekte juridike. Ministria e _____, mbetet në dispozicion të MAPL dhe komunës për çfarëdo sqarimi të mëtejshëm në lidhje me këtë vlerësim.*

Annex 3: Regular review of the acts of MA and Mayor of the Municipality



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

To :	Name and surname, Mayor of the municipality Name and surname, Chairperson of Municipality Assembly	
CC:	Document Management Unit of MLGA Document Management Unit of the municipality Department for Legal Affairs and Monitoring of Municipalities	
Through :	Name and surname, Minister of MLGA _____ General Secretary of the Ministry of ____	
From:	Name and surname, Head of the Legal Department of the Ministry of _____	Date: __/__/2016
Subject:	Regular review of legality	
Type of act:	<input type="checkbox"/> Municipal statute <input type="checkbox"/> Municipal regulation <input type="checkbox"/> Decision of the Municipal Assembly <input type="checkbox"/> Other municipal acts: _____	

Dear Mayor,

Dear Chairperson,

Pursuant to Regulation of the Government of the Republic of Kosovo No. 01/2016 for the review of acts of municipalities, in accordance with the legal competences of the Ministry set forth in the basic laws and Regulation of the Government No. 02/2011 on the Areas of Administrative Responsibilities of the Office of Prime Minister and Ministries, the Legal Department of the Ministry of _____ (__) has received a municipal act for regular review of legality, as specified under Article 80 of the Law No. 03/L-05 on Local Self-Government:

Statute Municipal regulation no. _____ on _____ Decision of the Municipal Assembly no. _____ on _____ Other municipal acts: _____
Adopted on:
Submitted to MLGA for review on:
Submitted to MXXX for review on:

The Ministry of _____, upon revision of the content of the above-mentioned municipal act, ascertains **that the municipal act is (not) in compliance with the provisions of the applicable legislation** and such can (cannot) produce legal effects. The Ministry of _____ shall remain at the disposal of MLGA and municipality for any eventual explanation regarding the evaluation.



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Za:	Ime i prezime, gradonačelnik Ime i prezime, predsedavajući Skupštine opštine	
Kopija:	Jedinica za upravljanje dokumentima u MALS Jedinica za upravljanje dokumentima u opštini Odeljenje za pravna pitanja i monitorisanje opština	
Preko:	Ime i prezime, ministar _____ Generalni sekretar ministarstva _	
Od:	Ime i prezime, rukovodilac pravnog odeljenja, Ministarstvo _____	Datum: __/__/2016
Predmet :	Redovna procena zakonitosti	
Vrsta akta:	<input type="checkbox"/> Statut opštine <input type="checkbox"/> Opštinska uredba <input type="checkbox"/> Odluka Skupštine opštine <input type="checkbox"/> Ostali akti opštine: _____	

Poštovani gradonačelniče,
Poštovani predsedavajući,

U skladu sa Uredbom Vlade Republike Kosova br. 01/2016 za administrativno razmatranje opštinskih akata, i na osnovu zakonskih nadležnosti ministarstva određenim osnovnim zakonima i Uredbom Vlade br.02/2011 o poljima administrativne odgovornosti kabineta premijera i ministarstva, onako kako se predviđa članom 80 Zakona br.03/L-05 za lokalnu samoupravu, pravnom odeljenju Ministarstva _____ (__) je dostavljen zahtev za redovnu procenu zakonitosti opštinskog akta kao sledeće:

Statut Opštinska Uredba br. _____ za _____ Odluka Skupštine opštine br. _____ za _____ Ostali akti opštine: _____
Usvojen dana:
Dostavljen MALS-u za redovnu procenudana:
Dostavljen MXXX-u za razmatranje dana:

Ministarstvo _____, nakon razmatranja sadržaja gore navedenog opštinskog akta, ceni da opštinski akt **(nije) u protivnosti sa odredbama zakonodavstva na snazi** i kao takav (ne) može da proizvodi pravni efekat. Ministarstvo _____ ostaje na raspolaganju MALS-a i opštine za bilo kakvo dalje objašnjenje vazno za ovom procenom.



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Për :	Emri dhe Mbiemri, Kryetar i Komunës Emri dhe Mbiemri, Kryesues i Kuvendit të Komunës	
Kopje:	Njësia për Administrimin e Dokumenteve në MAPI Njësia për Administrimin e dokumenteve në komunë Departamentit Ligjor dhe Monitorim të Komunave	
Përmes:	Emri dhe Mbiemri, Ministër i _____ Sekretari i Përgjithshëm i Ministrisë _	
Nga:	Emri dhe Mbiemri, Udhëheqës i Departamentit Ligjor, Ministria e _____	Datë: __/__/2016
Lënda:	Shqyrtimi i përshtatshmërisë së aktit të komunës	
Lloji aktit:	<input type="checkbox"/> Statut i komunës <input type="checkbox"/> Rregullore komunale <input type="checkbox"/> Vendim i Kuvendit të Komunës <input type="checkbox"/> Akt tjetër i komunës: _____	

I nderuar Kryetar,
I nderuar Kryesues,

Në pajtim me Rregulloren e Qeverisë së Republikës së Kosovës Nr. 01/2016 për Shqyrtimin administrativ të Akteve të Komunave, e në bazë të kompetencave ligjore të ministrisë të përcaktuara me ligjet bazike dhe Rregulloren e Qeverisë Nr. 02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, Departamenti Ligjor i Ministrisë së _____ () ka pranuar për shqyrtim të përshtatshmërisë ashtu siç parashihet me nenin 84 të Ligjit Nr. 03/L-05 Për Vetëqeverisje Lokale aktin komunal në vijim:

Statuti Rregullorja komunale Nr. _____ për _____ Vendimi i Kuvendit të Komunës Nr. _____ për _____ Akti tjetër i komunës: _____
I miratuar më datë:
I parashtruar për shqyrtim të përshtatshmërisë në MAPL më datë:
I dërguar për shqyrtim në MXXX më datë:

Ministria e _____, pas shqyrtimit të përmbajtjes së aktit të komunës si më sipër, vlerëson se akti i komunës **(nuk) është në kundërshtim me dispozitat e legjislacionit në fuqi** dhe si i tillë (nuk) mund të prodhojë efekte juridike. Ministria e _____, mbetet në dispozicion të MAPL dhe komunës për çfarëdo sqarimi të mëtejshëm në lidhje me këtë vlerësim.

Annex 4: Review of compliance of municipal acts form



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

To :	Name and surname, Mayor of the municipality Name and surname, Chairperson of Municipal Assembly	
CC:	Document Management Unit of MLGA Document Management Unit of the municipality Department for Legal Affairs and Monitoring of Municipalities	
Through :	Name and surname, Minister of MLGA _____ General Secretary of the Ministry of _____	
From:	Name and surname, Head of the Legal Department of the Ministry of _____	Date: ___/___/2016
Subject:	Review of compliance of municipal acts	
Type of act:	<input type="checkbox"/> Municipal statute <input type="checkbox"/> Municipal regulation <input type="checkbox"/> Decision of the Municipal Assembly <input type="checkbox"/> Other municipal acts: _____	

Dear Mayor,
 Dear Chairperson,

Pursuant to Regulation of the Government of the Republic of Kosovo No. 01/2016 for the review of acts of municipalities, in accordance with the legal competences of the Ministry set forth in the basic laws and Regulation of the Government No. 02/2011 on the Areas of Administrative Responsibilities of the Office of Prime Minister and Ministries, the Legal Department of the Ministry of _____ (____) has received a municipal act for review of compliance, as specified under Article 84 of the Law No. 03/L-05 on Local Self-Government:

Statute Municipal regulation no. _____ on _____ Decision of the Municipal Assembly no. _____ on _____ Other municipal acts: _____
Adopted on:
Submitted to MLGA for review on:
Submitted to MXXX for review on:

The Ministry of _____, upon revision of the content of the above-mentioned municipal act, ascertains **that the municipal act is (not) in compliance with the provisions of the applicable legislation** and such can (cannot) produce legal effects. The Ministry of _____ shall remain at the disposal of MLGA and municipality for any eventual explanation regarding the evaluation.

Prilog 4 Propratni obrazac za razmatranje usklađenosti opštinskih akta



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Za:	Ime i prezime, gradonačelnik Ime i prezime, predsedavajući Skupštine opštine	
Kopija:	Jedinica za upravljanje dokumentima u MALS Jedinica za upravljanje dokumentima u opštini Odeljenje za pravna pitanja i monitorisanje opština	
Preko:	Ime i prezime, ministar _____ Generalni sekretar ministarstva _	
Od:	Ime i prezime, rukovodilac pravnog odeljenja Ministarstvo _____	Datum: __/__/2016
Predmet :	Razmatranje usklađenosti opštinskog akta	
Vrsta akta:	<input type="checkbox"/> Statut opštine <input type="checkbox"/> Opštinska uredba <input type="checkbox"/> Odluka Skupštine opštine <input type="checkbox"/> Ostali akti opštine: _____	

Poštovani gradonačelniče,
Poštovani predsedavajući,

U skladu sa Uredbom Vlade Republike Kosova br. 01/2016 za administrativno razmatranje opštinskih akata, i na osnovu zakonskih nadležnosti ministarstva određenim osnovnim zakonima i Uredbom Vlade br.02/2011 o poljima administrativne odgovornosti kabineta premijera i ministarstva, pravnom odeljenju Ministarstva _____ () je dostavljen zahtev za prethodnu